



รายงานอื่นที่เกี่ยวข้องกับการวิจัยนี้

รายงานที่เกี่ยวข้องกับปัญหาการสอนภาษาอังกฤษในระดับมัธยมศึกษาตอนต้นในจังหวัดนครราชสีมาบ้างไม่เคยมีผู้ใดทำมาก่อน แต่มีการวิจัยต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องและสัมพันธ์กับการวิจัยครั้งนี้ พอจะสรุปได้ดังนี้

ก. ในด้านจุดมุ่งหมาย

ในปี พ.ศ. 2503 บุทธิ สงค์ทิพย์ ได้ทำการวิจัยเรื่อง "ภาษาอังกฤษประจำวันสำหรับนักเรียนไทย" สรุปได้ความว่า ความมุ่งหมายในการเรียนภาษาอังกฤษได้มีการเปลี่ยนแปลงอยู่เสมอ เพื่อให้เหมาะสมกับกาลสมัย สำหรับการสอนปัจจุบันมีจุดมุ่งหมายที่จะให้นักเรียนสามารถนำสิ่งที่เรียนไปใช้ในชีวิตประจำวันได้ เนื่องจากนักเรียนแต่ละระดับมีความแตกต่างกัน ครูผู้สอนจึงต้องสอนให้สอดคล้องกับความต้องการของนักเรียนแต่ละระดับ เพื่อสนองวัตถุประสงค์ที่จะให้นักเรียนสามารถนำความรู้ไปใช้ในชีวิตประจำวัน แต่ผลปรากฏว่าวิธีสอนที่ใช้ในปัจจุบันส่วนมาก นักเรียนไม่สามารถนำสิ่งที่เรียนไปใช้ประโยชน์ได้ ผู้วิจัยเสนอว่า ควรนำวิธีสอนแบบ Aural Oral

Approach <sup>13</sup> มาใช้

ข. ในด้านตัวครู

ในปี พ.ศ. 2498 ม.ล.บุญเหลือ กุญชร ได้กล่าวไว้ในบทความเรื่อง "ปัญหาการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศในประเทศไทย" มีข้อหนึ่งกล่าวว่า ครูที่สอนภาษาต่างประเทศนั้นต้องเป็นครูที่สอนดีที่สุด คือจะคงไม่ให้เสียเวลาไปโดยเปล่าประโยชน์ ต้องใช้เวลาทุกนาทีให้นักเรียนได้มีสัมฤทธิ์ผลอย่างใดอย่างหนึ่ง ต้องเป็นผู้ที่ทำการวิจัย

<sup>13</sup> บุทธิ สงค์ทิพย์, "ภาษาอังกฤษประจำวันสำหรับนักเรียนไทย" (วิทยานิพนธ์ คุรุศาสตรบัณฑิต คณะศึกษาศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 2503).

อยู่เป็นนิจ และต้องเป็นผู้ที่ได้รับการฝึกหัดสำหรับสอนภาษาต่างประเทศโดยเฉพาะ<sup>14</sup>

นอกจากนี้ในปี พ.ศ. 2503 อ่ำภา โชติจติ ก็ได้ทำการวิจัยเกี่ยวกับ  
 ตัวครูในชื่อเรื่องว่า "ครูกับการสอนภาษาอังกฤษในชั้นมัธยมในประเทศไทย" และได้พบว่า  
 ว่านักเรียนจะเรียนภาษาอังกฤษไค้ดีนั้น ความรับผิดชอบส่วนใหญ่ขึ้นอยู่กับครูผู้สอน ซึ่งจะ  
 ต้องมีความรู้ ความสามารถทั้งด้านวิชาการและวิชาชีพ เหตุที่การเรียนภาษาอังกฤษ  
 ของนักเรียนยังไม่ดีเท่าที่ควรก็เพราะยังขาดครูที่มีคุณวุฒิ และความสามารถทั้งด้าน  
 วิชาการและวิชาชีพ ขาดวัสดุการสอน ผู้วิจัยได้เสนอว่าควรจัดให้มีการอบรมครูสอน  
 ภาษาอังกฤษที่มีอยู่แล้วใหม่ประสิทธิภาพยิ่งขึ้น นอกจากนี้ผู้วิจัยยังได้กล่าวไว้เกี่ยวกับ  
 ครูของโรงเรียนมัธยมวิสามนัญที่มีอยู่ในขณะนี้ อาจแบ่งออกได้เป็น 3 ประเภทคือ.-

ก. ครูที่มีคุณวุฒิ ความรู้สูง และได้รับการฝึกหัดสำหรับการสอนภาษา  
 อังกฤษตามแผนใหม่มาแล้ว

ข. ครูที่มีคุณวุฒิความรู้สูง แต่ขาดความรู้ทางระเบียบวิธีสอน  
 แผนใหม่

ค. ครูที่มีคุณวุฒิต่ำ และความรู้น้อย

เนื่องจากมีนักเรียนมากเกินไปจนมีครูภาษาอังกฤษไม่เพียงพอ จึง  
 จำเป็นต้องใช้ครูประเภท ค. คือครูที่มีคุณวุฒิต่ำและความรู้สอน ครูเหล่านี้มักเป็น  
 ครูที่จบจากการฝึกหัดครู 2 ปี ไม่ได้รับการฝึกเกี่ยวกับภาษาอังกฤษเพียงพอ หรือบาง  
 ครั้งครูเหล่านี้จบเพียงชั้นมัธยมปีที่ 6 เท่านั้น เพราะโรงเรียนก็ว่านักเรียนในชั้นเริ่ม  
 เรียนภาษาอังกฤษไม่จำเป็นต้องหาครูคุณวุฒิสูง ๆ และได้รับการฝึกมาเพื่อสอนภาษาอังกฤษ  
 โดยตรงมาเป็นครู โดยถือเป็นผลประโยชน์ของโรงเรียนที่พอจะประหยัดรายจ่ายลง  
 ไปได้บ้าง เพราะการหาครูที่มีคุณวุฒิสูงมาทำการสอนย่อมเสียค่าใช้จ่ายมากกว่า โดยไม่

<sup>14</sup>ม.ล.บุญเหลือ กุญชร, "ปัญหาเกี่ยวกับการสอนภาษาต่างประเทศในประเทศไทย"  
 ศูนย์ศึกษา, 20 ( กันยายน, 2498 ).

คำนึงถึงผลเสียอันจะเกิดแก่นักเรียน เมื่อเป็นเช่นนี้เด็กจะได้รับความรู้ไม่เต็มที่ บางคราวเด็กอาจได้รับความรู้ผิด ๆ ไปจากครูด้วย ผู้วิจัยได้ให้ความเห็นว่า นอกจากครูควรจะต้องมีความสามารถทางวิธีสอน และทางภาษาอังกฤษแล้ว ก็ควรเป็นผู้รู้ทางวิชาครูด้วย<sup>15</sup>

ค. ในด้านความเห็นของครูต่อการสอนภาษาอังกฤษ

ปี พ.ศ. 2508 เจียรนีย์ สุรทัตพิช ใ้ทำการวิจัยเรื่อง "ความคิดเห็นของครูต่อการสอนวิชาภาษาอังกฤษชั้นมัธยมศึกษาในโรงเรียนรัฐบาลจังหวัดพระนครธนบุรี" พบว่า

1. ภาษาอังกฤษเป็นวิชาที่น่าสนใจ น่าศึกษาและเป็นวิชาที่นักเรียนจำเป็นต้องเรียนและควรเรียนเพื่อนำไปใช้ประโยชน์ได้
2. ผู้บังคับบัญชานับสนุนการสอนวิชาภาษาอังกฤษเท่า ๆ กับวิชาอื่น และมีครูสอนหย่อนเท่านั้น เห็นว่าผู้บังคับบัญชานับสนุนวิชาภาษาอังกฤษน้อยกว่าวิชาอื่น
3. นักเรียนและเพื่อนครูในโรงเรียนให้ความสนใจครูสอนวิชาภาษาอังกฤษ เช่นเดียวกับครูสอนวิชาอื่น และมีครูสอนน้อยเห็นว่านักเรียนและเพื่อนครูในโรงเรียนไม่ยกย่อง
4. หลักสูตรสัมพันธ์กับเวลาเรียนและคะแนนแล้ว ส่วนเนื้อหาวิชาในหลักสูตรนั้น เหมาะสมแต่มีมากเกินไปกว่าที่จะจัดกิจกรรมได้อย่างเหมาะสม
5. หนังสือแบบเรียน เหมาะสมกับนักเรียนแต่ละระดับชั้น แต่ยังมีครูจำนวนไม่น้อยเห็นว่า หนังสือแบบเรียนยังไม่เหมาะสม และเสนอว่าควรมีหนังสือแบบเรียนที่มีเนื้อหาวิชาเหมาะสมกับชั้นและวัยของนักเรียนไทย

---

<sup>15</sup> อวภา ไชกิจจิ, "ครูกับการสอนภาษาอังกฤษในชั้นมัธยมศึกษาในประเทศไทย" (วิทยานิพนธ์ครุศาสตรบัณฑิต คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 2503).

6. เมื่อได้รับมอบหมายจากผู้บังคับบัญชาว่าจะต้องสอนวิชาภาษาอังกฤษ ควรศึกษาหลักสูตรและแบบเรียนเพื่อเตรียมการสอนทั้งระยะยาวและสั้น ในขณะที่สอนควรใช้แบบเรียนและวัสดุการสอนอื่น ๆ ที่เห็นว่าเหมาะสมกับนักเรียนในชั้นที่สอน ควรใช้ภาษาอังกฤษและสนับสนุนให้นักเรียนใช้ภาษาอังกฤษให้มากที่สุด จะใช้ภาษาไทยก็ต่อเมื่อจำเป็น
7. การเรียนภาษาอังกฤษที่คั้นนั้น นักเรียนควรเรียนเพื่อให้มีทักษะทั้ง 4 คือ ฟัง พูด อ่าน และเขียน
8. ในการสอนวิชาภาษาอังกฤษ ครูควรใช้อุปกรณ์การสอนและกิจกรรมเป็นบางครั้งหรือเกือบทุกครั้ง ทั้งขึ้นอยู่กับระดับชั้นเรียนที่สอน
9. ในการสอนวิชาภาษาอังกฤษนั้น ควรวัดผลนักเรียนอย่างสม่ำเสมอ หรือวัดผลเมื่อสอนจบมหเรียนหนึ่ง ๆ เพื่อจะได้นำผลที่ได้มาปรับปรุงการเรียนการสอนให้ดียิ่งขึ้น และควรใช้ข้อทดสอบที่ครูแต่งเอง และข้อทดสอบของปีก่อน ๆ
10. ครูสอนวิชาภาษาอังกฤษ ควรหาความรู้เพิ่มเติมทั้งด้านเนื้อหาและวิธีสอน ส่วนมากหาความรู้เพิ่มเติมโดยศึกษาค้นคว้าความการอ่านหนังสือ ตำราเกี่ยวกับเนื้อหาวิชาและวิธีสอนที่ทันสมัย รวมทั้งอ่านนิตยสาร สารคดี และนิยาย
11. ถ้ามีโอกาสให้ครูเลือกสอนวิชาต่าง ๆ แล้ว ครูสอนวิชาภาษาอังกฤษ ยินดีจะเลือกสอนต่อไปเป็นส่วนใหญ่ เป็นที่น่าสังเกตว่าครูที่สมัครสอนด้วยใจรัก ยินดีจะเลือกสอนต่อไปมากที่สุด.
12. ในการสอนวิชาภาษาอังกฤษนั้นครูควรใช้วิธีสอนแบบ *Aural Approach* เพื่อจะได้ฝึกทักษะทั้ง 4 คือ ฟัง พูด อ่าน เขียน ทางโรงเรียนควรจัดหาวัสดุอุปกรณ์การสอนให้มากที่สุด ควรให้ครูทุกคนนำไปใช้ประโยชน์ในการสอนได้ทุกโอกาส ตลอดจนสนับสนุนวิธีการและรับฟังข้อเสนอแนะของครูบาง

ผู้วิจัยเสนอแนะว่า ควรวิจัยความคิดเห็นของครูต่อการสอนวิชาภาษาอังกฤษในชั้นประถมศึกษาตอนปลายและอุดมศึกษา เพื่อเปรียบเทียบกับผลของการวิจัยครั้งนี้ และหาทางปรับปรุง และเสริมสร้างความคิดเห็นของครูสอนวิชาภาษาอังกฤษแต่ละชั้นให้เหมาะสม เพื่อประโยชน์ในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนแต่ละชั้นการศึกษา ควรขยายวงการวิจัยออกไปถึงโรงเรียนรัฐบาลและโรงเรียนราษฎร์ ทั้งในจังหวัดพระนคร ธนบุรี และตามจังหวัดต่าง ๆ ทั่วประเทศ <sup>16</sup>

#### ง. ในค่านิยมสอน

ในปี 2503 อุทัย รัชกุล ได้วิจัยเรื่อง "การสอนภาษาอังกฤษชั้นมัธยมศึกษาในโรงเรียนราษฎร์" และพบว่าปัญหาเกี่ยวกับค่าเป็นการสอนของครูส่วนใหญ่ นั้นอยู่ที่ว่า ครูไม่เปลี่ยนแปลงการสอนไปตามความต้องการของสังคม ซึ่งปัจจุบันต้องให้ทักษะทั้ง 4 คือ การฟัง การพูด การอ่าน และการเขียน ฉะนั้นทางโรงเรียนควรส่งเสริมและแก้ไขให้ค่าแนะนำเกี่ยวกับวิธีสอนแบบ Aural Oral Approach ให้แพร่หลายยิ่งขึ้น และควรพยายามหาทางชักจูงให้ครูอีกหลาย ๆ คนเห็นความสำคัญ และประโยชน์ของการสอนแบบนี้ นอกจากนี้ผู้วิจัยยังได้กล่าวถึงปัญหาในการสอนภาษาอังกฤษที่เกี่ยวกับตัวครูไว้ว่า ใจครูที่มีวุฒิค่า ความรู้ไม่ดี ครูทำงานมากเกินไปโดยครูคนเดียวต้องสอนหลายวิชา กล่าวเกี่ยวกับปัญหาของนักเรียนไว้ว่า พื้นความรู้ไม่ค่อยดี และไม่มีบททดสอบก่อนเข้าชั้นเรียน เพื่อเทียบกับระดับมาตรฐานของนักเรียนเก่า ส่วนในค่านิยมการสอน ผู้วิจัยกล่าวว่า ทางโรงเรียนไม่จัดทำให้ และครูไม่คอยทำใจเอง และไม่มีที่สำหรับเก็บอีกด้วย ผู้วิจัยได้เสนอแนะว่า ผู้บริหารโรงเรียนควรจัดการแก้ไขให้ดีขึ้นให้ทันสมัยสนับสนุนครู ในกำลังใจครู ไม่จัดให้ครูสอนมากเกินไป การรับนักเรียนให้เลือกนักเรียนที่มาตรฐานพอที่จะเรียนร่วมกับนักเรียนเก่าได้ <sup>17</sup>

<sup>16</sup> เจียรนัย สุรัตพิพิธ, "ความคิดเห็นของครูต่อการสอนวิชาภาษาอังกฤษชั้นมัธยมศึกษาในโรงเรียนรัฐบาลจังหวัดพระนครธนบุรี" (วิทยานิพนธ์ครุศาสตร์มหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 2508).

<sup>17</sup> อุทัย รัชกุล, "การสอนภาษาอังกฤษชั้นมัธยมศึกษาในโรงเรียนราษฎร์" (วิทยานิพนธ์ครุศาสตร์บัณฑิต คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 2503).

นอกจากนี้ในปี 2506 สุโร พงษ์ทองเจริญ ได้กล่าวถึงสาเหตุของการที่มักเรียนไม่สามารถพูด สนทนา อ่านภาษาอังกฤษได้อย่างคล่องแคล่ว และมีความเข้าใจหรือเขียนภาษาอังกฤษได้อย่างถูกต้องอันเนื่องมาจากวิธีสอนไว้ข้อหนึ่งว่า วิธีสอนตามโรงเรียนต่าง ๆ นั้น ครูส่วนมากยังใช้วิธีสอนระบบแปลอยู่ อันเป็นวิธีสอนที่ยอมรับกันในวงการศึกษาวาได้ผลไม่มากเท่าที่ควร ถึงแม้ว่าจะเป็นวิธีที่ง่ายที่สุด ภาษาแต่ละภาษานั้นมีระบบเสียง และระบบโครงสร้างต่างกัน การสอนวิธีแปลจึงเป็นการสอนให้เด็กใช้คำภาษาอังกฤษในระบบโครงสร้างแบบไทย และคำที่เรียนนั้นนักเรียนก็ได้แต่แปลไม่รู้อจริง ไม่เคยนำออกมาฝึกซ้อม ทั้งพูด อ่าน และเขียนในคล่อง เมื่อแปลแล้วก็แล้วกัน ครูสอนอ่านไปยังคำอื่น ๆ ต่อไป ดังนั้นในชั่วโมงหนึ่ง ๆ นักเรียนจึงทราบแต่ศัพท์บางคำ และได้ฝึกการใช้ภาษาไทยแทนที่จะเป็นการฝึกภาษาอังกฤษ<sup>18</sup>

#### จ. ในด้านการทดสอบ

ในปี 2511 สีสันคร อินทุสุต ได้วิจัยเรื่อง "การสำรวจปัญหาการทดสอบหมวดวิชาภาษาอังกฤษ" และพบว่า ไม่ว่าจะ เป็นปัญหาการสอนก็ดี การทดสอบก็ดี ครูจะมุ่งไปที่ตัวนักเรียนเป็นส่วนใหญ่ มีเพียงส่วนน้อยที่จะหันมาพิจารณาตัวครูเอง และหันมาพิจารณาขอบกรอบของข้อทดสอบต่าง ๆ ผู้วิจัยกล่าวต่อไปว่า ครูเป็นบุคคลที่มีบทบาทและมีปัญหามากในเรื่องการทดสอบ ปัญหาที่เห็นได้ชัดประการหนึ่งคือ ครูบางคนทราบและเข้าใจถึงหลักการอันถูกต้องของการทดสอบเป็นอย่างดี แต่ครูเหล่านั้นไม่ได้ปฏิบัติตามที่ครูและเข้าใจ ครูทราบว่าการวิเคราะห์ข้อสอบที่มีประโยชน์หลายประการ แต่ปรากฏว่าไม่ได้ทำการวิเคราะห์ทั้งนั้นเลย ครูทราบและเข้าใจว่าการทดสอบภาษานั้นจะต้องทดสอบส่วนประกอบของภาษา แต่ปรากฏว่าครูเห็นว่าการทดสอบในด้านเสียงไม่จำเป็น และสำคัญเท่ากับการทดสอบด้านไวยากรณ์ จึงไม่ค่อยได้ทำการทดสอบด้านเสียง ผู้วิจัยได้ให้ข้อคิดว่า ถ้าครูที่สอนภาษาอังกฤษทั้งหลาย จะพยายามปฏิบัติให้

<sup>18</sup> สุโร พงษ์ทองเจริญ, วิชาภาษาอังกฤษ ตอนที่ 5 วิธีสอนภาษาอังกฤษ  
(พระนคร : โรงพิมพ์คุรุสภา, 2506), หน้า 58.

ถูกต้องได้มากเท่าใด การเรียนการสอน ตลอดจนการทดสอบวิชาภาษาอังกฤษก็จะมีประสิทธิภาพยิ่งขึ้นเท่านั้น และผู้วิจัยยังได้เสนอแนะว่าครูควรมีความรู้และได้รับการฝึกฝนทางภาษาศาสตร์ควบ เพื่อทำให้ครูสามารถแก้ และฝึกให้นักเรียนที่ออกเสียงผิดให้ ออกเสียงได้อย่างถูกต้อง มิฉะนั้นแล้วครูอาจไม่ทราบว่าแก้ไอนักเรียนที่ออกเสียง ผิด ๆ ได้อย่างไร<sup>19</sup>

จ. ในคําปัญหาต่าง ๆ เกี่ยวกับการเรียนการสอน

ในปี พ.ศ. 2504 วรนุช รัตนประสิทธิ์ ได้ทำการวิจัยเรื่อง "การสอนภาษาอังกฤษในชั้นประถมศึกษา" ปรากฏว่ามีปัญหาคําค้นคว้า ทักนักเรียนแบบเรียน อุปกรณ และเบ็คเซลล์ กล่าวคือ ครูใช้เวลาส่วนมากพูดให้นักเรียนฟัง ครูสอนตามหนังสือ ครูใช้วิธีสอนแบบ Translation Method ครูไม่ได้รับการฝึกฝน ครูไม่ใช่อุปกรณการสอน ครูไม่มีกิจกรรมเร้าความสนใจนักเรียน และส่งเสริมให้เด็กเรียนภาษาควบคู่การท่องจำ ผู้วิจัยให้ขอเสนอแนะว่า ครูควรได้รับการอบรมและหาทางฝึกฝนด้วยตนเอง ส่วนปัญหานักเรียนนั้น นักเรียนไม่ได้รับการฝึกฝนให้ทั่วถึง ไม่มีระเบียบ ไม่ได้รับการเอาใจใส่จากครูเป็นรายบุคคล ในปัญหานี้ผู้วิจัยเสนอแนะให้สอนโดยใช้วิธีสอนตามหลักภาษาศาสตร์.<sup>20</sup>

ในปี พ.ศ. 2507 ดวงรัตน์ ประคับแก้ว ได้ทำการวิจัยเรื่อง "การสำรวจปัญหาที่เป็นอุปสรรคต่อการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้น ม.ศ. 3 ของโรงเรียนรัฐบาลในจังหวัดพระนคร และธนบุรี" ผลการวิจัยปรากฏว่า

1. นักเรียนส่วนมากชอบเรียนวิชาภาษาอังกฤษ

<sup>19</sup> สีทันดร อินทุสุต, "การสำรวจปัญหาการทดสอบทศวิชาภาษาอังกฤษ" (วิทยานิพนธ์ครุศาสตร์มหาบัณฑิต บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 2511).

<sup>20</sup> วรนุช รัตนประสิทธิ์, "การสอนภาษาอังกฤษในชั้นประถมศึกษา" (วิทยานิพนธ์ครุศาสตร์มหาบัณฑิต คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 2504).

2. นักเรียนมีทัศนคติไม่ดีต่อวิชาภาษาอังกฤษ เพราะมีพื้นความรู้ไม่ดี และทำคะแนนไม่ได้ดี

3. นักเรียนส่วนมากต้องการเรียนภาษาอังกฤษโดยมีอุปกรณ์การสอน เช่น หิ้งจากเครื่องบันทึกเสียง หรือภาพยนตร์ประกอบการเรียน นอกจากนี้นักเรียนสนใจและต้องการจะฝึกหัดการฟัง พูด อ่าน และเขียนให้ดียิ่งขึ้น เพื่อที่จะได้มีความรู้ทางภาษาอังกฤษอย่างดี

ผู้วิจัยเสนอแนะว่า ในการสอนวิชาภาษาอังกฤษนั้น ควรให้นักเรียนได้เห็นประโยชน์ของการเรียน โดยให้นักเรียนนำไปใช้ได้ในชีวิตประจำวัน หรือเรียนต่อในชั้นสูงได้ ครูควรสอนสิ่งที่มีความหมายแก่นักเรียน และควรสร้างทัศนคติที่ดีต่อการเรียนภาษาอังกฤษโดยชี้ให้นักเรียนเห็นความสำคัญและวางรากฐานการเรียนภาษาอังกฤษตอนคนใหม่มั่นคง นอกจากนี้ควรมีอุปกรณ์การสอนวิชาภาษาอังกฤษให้นักเรียนบ้าง และควรฝึกหัดหัด 4 คือ การฟัง พูด อ่าน และเขียนอย่างสม่ำเสมอ <sup>21</sup>

นอกจากนี้แล้ว ผลของการสัมมนาครูสอนภาษาอังกฤษสังกัดกรมฝึกหัดครู พ.ศ. 2501 <sup>22</sup> สรุปข้อมูลได้ว่า ปัญหาที่เกิดขึ้นมี 3 ข้อคือ

1. ปัญหาของนักเรียน
2. ปัญหาของครูอาจารย์
3. ปัญหาที่เกี่ยวข้องกับแบบเรียนและวิธีสอน

#### 1. ปัญหาของนักเรียน

- ก. พื้นความรู้เดิมก่อนเข้ามาเรียนชั้น ป.ก.ศ. ต้นต่ำมาก ทั้งนี้

<sup>21</sup> ทวงรัตน์ ประดับแก้ว, "การสำรวจปัญหาที่เป็นอุปสรรคต่อการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้น ม.ศ. 3 ของโรงเรียนรัฐบาลในจังหวัดพระนครและธนบุรี" (วิทยานิพนธ์ครุศาสตร์บัณฑิต คณะครุศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 2504).

<sup>22</sup> กรมฝึกหัดครู, ผลการสัมมนาครูสอนภาษาอังกฤษสังกัดกรมฝึกหัดครู พ.ศ. 2501 (พระนคร : 2502), หน้า 5.



เพราะนักเรียนมาจากโรงเรียนต่าง ๆ ทั่วประเทศที่มีวิธีการสอนต่างกัน มีครูที่มีระดับความสามารถและความชำนาญต่างกัน

ข. นักเรียนจากการฝึกฝนทักษะ เพราะครูไม่มีคู่มือ drill ครูต้องทำการสอนหลายวิชา จำนวนชั่วโมงสอนก็มาก เวลาในการเตรียมสอนมีน้อย จึงไม่ค่อยมีเวลาคิดแบบฝึกหัดทักษะต่าง ๆ ให้นักเรียน นักเรียนจึงมีความสามารถต่างกัน และมีพื้นฐานความรู้ในสิ่งที่พอที่จะไปเป็นครูสอนภาษาอังกฤษในระดับประถมศึกษา หรือมัธยมศึกษา ตอนต้น

ค. นักเรียนส่วนมากเคยชินกับการสอนแบบแปล ที่เคยเรียนมาจากชั้นต้น ๆ เมื่อต้องมาเรียนโดยฝึกฟัง พูด อ่าน และเขียนไปพร้อม ๆ กัน จึงมักไม่พอใจวิธีการสอนเช่นนี้ และไม่ร่วมมือเท่าที่ควร

## 2. ปัญหาของครูอาจารย์

ครูสอนภาษาอังกฤษระดับนี้เกิดความท้อใจ ไม่เชื่อมั่นในพื้นฐานความรู้ของตนเอง เพราะเมื่อเป็นนักเรียนจากการฝึกฝนเรื่องการออกเสียง ครูจำนวนไม่น้อย มีพื้นฐานความรู้เดิมไม่ดี ซาคออุปกรณ์การสอนที่จำเป็น เช่น หนังสือ แอมป์เสียง เทปบันทึกเสียง และห้องปฏิบัติการภาษา นอกจากนี้ ครูยังมีปัญหาเรื่องขาดความเข้าใจธรรมชาติของภาษา และวัฒนธรรมของชาติเจ้าของภาษา ซึ่งเป็นความจำเป็นอย่างยิ่งในการสอนภาษา เพราะจะช่วยให้มีความมั่นใจและเข้าใจที่จะเลือกใช้วิธีสอนให้เหมาะสม เพื่อให้นักเรียนได้ประโยชน์จากการเรียนให้มากที่สุด อีกประการหนึ่ง คือครูต้องทำการสอนมากเกินไป ไม่มีเวลาเตรียมแบบฝึกหัดสำหรับฝึกทักษะ และขาดคู่มือในการฝึกทักษะ ประการสุดท้าย ก็คือครูต้องสอนนักเรียนจำนวนมากเกินไป จึงยากที่จะแก้ไขข้อบกพร่องเป็นรายบุคคลได้

## 3. ปัญหาวิธีสอนและอื่น ๆ

ในปัจจุบันครูภาษาอังกฤษทุกคนในสถาบันฝึกหัดครูได้ผ่านการอบรมวิธีสอนภาษาอังกฤษจาก SEAREP แล้วทั้งนั้น แต่เมื่อกลับมาถึงสถานศึกษา บางพวกก็ใช้วิธีสันแบบเก่า เช่นวิธีแปล วิธีสอนที่หนักไปในทางฝึกไวยากรณ์ เพราะไม่ถนัดในการใช้วิธีที่ไปอบรม ส่วนอีกพวกหนึ่งพยายามนำวิธีที่ได้รับการอบรมไปทดลองใช้ ครูกลุ่มนี้

จึงประสบปัญหาในการสอน ถ้าสอนร่วมกับครูพวกแรก เพราะนักเรียนจะไม่ชอบครูที่  
 เคี้ยวเชิญให้ drill ทักษะต่าง ๆ โดยเฉพาะการออกเสียงและการพูด แต่ถา  
 ครูใช้วิธีนี้และมีห้องปฏิบัติการภาษาในการฝึก ก็พอจะจัดปัญหาดังกล่าวได้บ้าง แต่ไม่ได้  
 ทั้งหมด เพราะมีจำนวนนักเรียนมากเกินไป

ในปี พ.ศ. 2508 สุวรรณี เต็งอำนาจ ได้ทำการวิจัยเรื่อง

"การสำรวจปัญหาการสอนภาษาอังกฤษของครูชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นในพระนคร" สรุปผล  
 ของการวิจัยได้ว่า ครูส่วนมากมีทัศนคติที่ดีต่อการสอนวิชาภาษาอังกฤษ แต่ยังมีปัญหา  
 ในเรื่องวิธีทำ คำนวยโคที่คงประหยัด และต้องอาศัยบ้านบิคาการคา หรือบ้านเขาอยู่  
 ทางด้านวิชาการพบว่า หลักสูตรกับคะแนนและเวลาเรียนไม่สัมพันธ์กัน นักเรียน ผู้ปกครอง  
 และผู้บังคับบัญชาไม่สนับสนุนในการจัดกิจกรรมเท่าที่ควร สำหรับวิธีสอนนั้นครูส่วนมาก  
 สอนทุกวิชาให้สัมพันธ์กัน เพื่อให้นักเรียนได้ฝึกทักษะและสามารถนำความรู้ที่เรียนไปใช้  
 ให้เป็นประโยชน์ได้ อุปกรณการสอนในโรงเรียนส่วนมากมีไม่เพียงพอ และสถานที่  
 ไม่เอื้อในการใช้อุปกรณ เกี่ยวกับหนังสือแบบเรียนพบว่า มีเนื้อหาไม่เหมาะสมกับชั้นและวัย  
 ของนักเรียนไทย การวัดผลการสอนทำตามระยะเวลาที่โรงเรียนกำหนด และเมื่อ  
 จบมทเรียนหนึ่ง ๆ ทางด้านบริหาร การจัดชั่วโมงสอนและจำนวนนักเรียนในแต่ละชั้นยังไม่  
 เหมาะสม ครูบางคนต้องสอนวิชาอื่น ๆ ที่ตนไม่ถนัด นอกจากนั้นยังไม่ได้รับการสนับสนุน  
 จากผู้บังคับบัญชา ในด้านการใช้อุปกรณการสอนและการจัดกิจกรรมเพียงพอ นักเรียนมี  
 ความสนใจวิชาภาษาอังกฤษน้อย และไม่คอยจะรวมในกิจกรรมเท่าที่ควร ประกอบด้วย  
 ผู้ปกครองไม่ส่งเสริม และให้กำลังใจนักเรียนในด้าน การเรียนและขาดความร่วมมือกับ  
 ทางโรงเรียนเท่าที่ควร อย่างไรก็ตาม ผู้วิจัยได้ให้ขอคิดเห็นว่า การสอนวิชาภาษา  
 อังกฤษจะได้ผลดีนั้นต้องอาศัยความร่วมมือในการแก้ไขจากบุคคลที่เกี่ยวข้องทุกฝ่าย <sup>23</sup>

<sup>23</sup> สุวรรณี เต็งอำนาจ, "การสำรวจปัญหาการสอนภาษาอังกฤษของครูชั้นมัธยมศึกษาตอนต้นในพระนคร" (วิทยานิพนธ์ครุศาสตร์มหาบัณฑิต คณะบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย 2508).

รายงานการวิจัยต่างประเทศ

ในปี 1962 Micheal West ได้ตีพิมพ์ผลของการสังเกตการเรียนการสอน วิชาภาษาอังกฤษในสถานการณที่เป็นปัญหาในห้องเรียน ในประเทศอินเดียก่อนสงคราม และประเทศในตะวันออกกลาง ภายใต้ชื่อเรื่องว่า "Teaching English in Difficult Circumstances"<sup>24</sup>สรุปได้ว่า ปัญหาของการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในประเทศดังกล่าว เกิดจากการขยายตัวทางการศึกษาในภาคพื้นเหล่านั้นเร็วเกินกว่าที่จะหาจำนวนตักเรียน และครูได้ทันกับจำนวนนักเรียน และเนื่องมาจาก การขยายตัวของการศึกษาที่ไม่ได้สัดส่วนกับจำนวนประชากร ทั้งหมดนี้ทำให้เกิดปัญหาในเรื่องชั้นเรียนที่มีนักเรียนมากกว่า 30 คน (อาจจะ 40 หรือ 50) และสถานที่เรียนที่มีนักเรียนในห้องเรียนที่ดูสุสขลักษณะ แต่เป็นระเบียบตึกเก่า ๆ พื้นปลงเป็นห้อง นักเรียนต้องนั่งรวมกันเต็มบนม้านาว ไมโซแยกเป็นตัว ๆ ของแต่ละคน ระดับพื้นฐานความรู้ของนักเรียน เจวมมาก ครูพูดภาษาอังกฤษไม่คล่อง อากาศรอนระอุ นอกจากนั้นนักเรียนไม่มีแรงจูงใจในการเรียน ส่วนมากจะออกจากโรงเรียนก่อนเรียนจบ และมีจำนวนน้อยมากที่จะเรียนต่อชั้นสูงขึ้นไป ผู้เขียนได้เสนอแนะเทคนิคการสอนบางอย่างที่จะใช้ได้เป็นประโยชน์ใน สถานการณที่เป็นปัญหาดังกล่าว เช่น เทคนิค The Intermittent written answer (การให้นักเรียนเขียนคำตอบอย่างทันทีทันใด สั้น ๆ ภายหลังการอธิบาย ซึ่งช่วยให้ครูมีเวลาพักและครึ่งความสนใจของนักเรียน) เป็นต้น นอกจากนี้ ผู้เขียนได้เสนอแนะ สถานับฝึกหัดครู ฝึกหัดนักเรียนที่จะออกไปเป็นครูให้รู้ถึงวิธีที่จะทำได้ดีที่สุดในสถานการณที่เป็นปัญหา เพื่อประโยชน์ในกรณีที่ครูเหล่านั้นคงตกอยู่ในสภาพการณดังกล่าว นอกเหนือจากที่สอนและสาธิตวิธีสอนและเทคนิคที่ใช้ได้ดีที่สุดในสถานการณปกติเท่านั้น

---

<sup>24</sup> Micheal West, Teaching English in Difficult Circumstances (Bristol: Western Printing Services Ltd., Longmans, 1962), pp. 1 - 6.

ข้อสรุปของรายงานและการวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการวิจัยครั้งนี้ คงได้  
กล่าวมาแล้วทั้งหมด จะเห็นได้ว่าเป็นปัญหาโดยทั่วไป เกือบทุก ๆ ด้านของการเรียน  
การสอนภาษาอังกฤษ แม้ว่าจะมีกรณีผลการวิจัยที่บังโดยตรง หรือเกี่ยวข้องกับการเรียน  
การสอนภาษาอังกฤษในจังหวัดนครราชสีมาเลย การวิจัยและรายงานดังกล่าวก็เป็น  
ประโยชน์ในการวางแผนความคิดของการดำเนินงานการวิจัย และแนวของปัญหาที่ต้อง  
การสอบถามจากครูผู้ทำการสอนภาษาอังกฤษในจังหวัดนครราชสีมาของผู้วิจัยเป็นอย่างยิ่ง  
ทั้งนี้คงได้กล่าวแล้วว่าปัญหาล้วนใหญ่นัยคล้าย ๆ กัน จะแตกต่างกันบ้างก็ในรายละเอียด  
บางประการเท่านั้น คงที่ผู้วิจัยจะได้ดำเนินการเพื่อให้ได้รายละเอียดเหล่านั้นต่อไป